

Geachte teamleiders,

De afgelopen jaren is gebleken dat er op de looproutes naar de slaapaccommodaties (scholen) vernielingen zijn aangericht en veel overlast voor omwonenden is ontstaan.

Wij verzoeken de leiders optimale inzet te geven, door de deelnemers op hun verantwoordelijkheden te wijzen en te bewerkstelligen dat zonder overlast te veroorzaken de scholen bereikt worden.

Op grond van de Algemene Politie Verordening van de gemeente Meppel is het binnen de bebouwde kommen in de gemeente Meppel verboden op de weg alcoholhoudende drank te nuttigen of aangebroken flessen, blikjes en dergelijke met alcoholhoudende drank bij zich te hebben. Alcoholgebruik door jongeren onder de 18 jaar is in Nederland verboden en dus strafbaar.

De politie zal de komende nachten veelvuldig aanwezig zijn om de overlast voor de inwoners van Meppel zoveel mogelijk te beperken.

GRAAG UW MEDEWERKING OM DIT SPORTIEVE VOETBAL EVENEMENT VOOR HEEL MEPPEL EEN SUCCES TE LATEN ZIJN !!!!!

De organisatie: Stichting Drenthe Cup Meppel i.s.m. Politie Meppel.

Sehr geehrte Begleiterinnen und Begleiter,

In den vergangenen Jahren hat sich herausgestellt, dass auf den Wegen zu den Unterkünften (Schulen, usw.) Zerstörungen angerichtet worden sind und es schwere Belästigung für die Bewohner gegeben hat.

Wir bitten die Betreuerinnen und Betreuer sich völlig einzusetzen die Spieler auf ihre Verantwortlichkeit hinzuweisen und dafür zu sorgen, dass die Schulen ohne irgendwelche Belästigung erreicht werden.

Aufgrund der polizeilichen Anordnung der Gemeinde Meppel ist es innerhalb der geschlossenen Ortschaften in der Gemeinde Meppel verboten auf der Straße alkoholische Getränke zu sich zu nehmen oder im Besitz angebrochener Flaschen, Dosen und so weiter (alkoholische Getränke) zu sein.
Bitte beachten! Kein Alkohol für Jugendliche unter 18 Jahren!

Die Polizei wird die kommenden Nächte intensiv kontrollieren um Belästigung für die Einwohner von Meppel soviel wie möglich zu beschränken.

Bitte um Ihre Hilfe, damit dieses Fussballturnier für ganz Meppel zu einem Erfolg wird.

Die Organisation:
Stichting Drenthe Cup Meppel in Zusammenarbeit mit der Polizei Meppel.

To all team leaders,

It has become clear that the walking routes to the sleeping accommodations (schools) were damaged in recent years. There were also many complaints from the neighborhood about excessive noise.

We request and urge that the leaders ensure the participants reach the schools without causing excessive noise or damages. The leaders should remind their teams of the rules and expectations of the sponsors/organizers.

According to the General Police Rules of the City of Meppel, it is illegal to have an open container of alcohol in your possession. Alcohol use is forbidden for those under the age of 18 years and is punishable by law.

The police will be noticeably present during the tournament in order to prevent any inconveniences to the citizens of Meppel.

PLEASE ENSURE YOUR COOPERATION AT THIS SPORTS EVENT FOR IT TO BE A SUCCESS TO MEPPEL AS A WHOLE!!!

The Organisation:
Foundation Drenthe Cup Meppel & Meppel Police.

Guide d'équipe / Moniteur,

Au cours des dernières années nous avons du constater beaucoup de vandalisme sur les routes entre les terrains de foot et les écoles.(pour dormir). En plus il y avait beaucoup de gêne pour les habitants du voisinage.

C'est pour cette raison que la police surveillera beaucoup dans les environs ce week-end.

Nous vous prions de prendre soin de la situation. Il faut que les joueurs aussi, ils prennent leur propre responsabilité. Expliquez leur que les promenades doivent se dérouler dans le calme.

Faites attention : En marchant dans la rue, la possession de bouteilles ou boîtes avec des boissons alcooliques dedans est défendu.

En Hollande, l'utilisation des boissons alcooliques est défendu (et donc punissable!) pour toute personne qui a moins de 16 ans.

Nous espérons que, si on peut tous coopérer, le tournoi sera un grand succès pour tout le monde à Meppel,!

Merci d'avance

L'organisation du tournoi en collaboration avec la police de Meppel